

Gebrauchsanweisung für

Durognost®-SR Durognost®-SR₀ Durognost®-SR₁

Meßröhrchen bis zur unteren Marke (5 ml) mit dem zu untersuchenden Wasser füllen und diesem einen Tropfen des Indikators hinzufügen.

Grünfärbung: Enthärtetes Wasser einwandfrei

Rotfärbung: Enthärtungsanlage regenerieren

Der Farbumschlag liegt bei:

	5 ml	10 ml Wasserprobe
DUROGNOST SR ₀	0.1	0,05° dH
DUROGNOST SR	0.5	0,25° dH
DUROGNOST SR ₁	1.0	0,5 ° dH

Beim Abtropfen des Indikators ist das Fläschchen schräg zu halten (ca. 45°) und gleichzeitig mit Daumen und Zeigefinger ein leichter Druck auf die Wandung auszuüben.

Directions:

Fill test tube up to the lower (5 cc) mark with water sample, add one drop of indicator

green colour: softened water is satisfactory

red colour: regenerate softening filter

The colour change is at:

	5 cc	10 cc water sample
DUROGNOST SR ₀	2	1 ppm CaCO ₃
DUROGNOST SR	10	5 ppm CaCO ₃
DUROGNOST SR ₁	20	10 ppm CaCO ₃

- 1 Bien rincer l'éprouvette avant de l'employer.
- 2 La remplir jusqu'au niveau 5 ml et ajouter une goutte d'indicateur.
Si la couleur vire au vert, l'eau est entièrement douce; si par contre elle vire au rouge, l'adoucisseur est à régénérer.
- 3 Le virage du vert au rouge correspond à:

	5 ml	10 ml
DUROGNOST SR ₀	0.2	0,1 TH
DUROGNOST SR	0.8	0,4 TH
DUROGNOST SR ₁	1.8	0,9 TH

- 4 Pour obtenir un dosage parfait tenir le flacon de l'indicateur à 45° en pressant légèrement sur le flacon.

Enjuagar el tubo de medición con el agua a probar y llenar el tubo de medición hasta la marca de 5 ml con el agua a probar.

Adjuntar una gota del indicador.

Si el agua adquiere un color verde, la dureza es inferial al limite admisible

Si el agua adquiere un color rosado, la dureza sobrepasa el limite admisible,

la instalación debe de regenerarse.

Variación de verde a rojo:

	5 ml	10 ml
DUROGNOST SR ₀	0,2	0,1 grades franceses
DUROGNOST SR	0,8	0,4 grades franceses
DUROGNOST SR ₁	1,8	0,9 grades franceses

Instrucções:

Encher o tubo de ensaio até ao traço abaixo (5 cc), juntar uma gota de indicador.

Tapar o tubo com a rolha e agitar devagar até ficar uma mistura homogénea.

Cor verde: a água tem dureza satisfatória.

Cor vermelha: água com demasiada dureza.

Há que se regenerar o descalsificador.

Si riempie la provetta tarata fino al segno dei 5 ml con l'acqua in esame ed aggiunge una goccia d'indicatore.

Se il campione si colora di verde, l'acqua é dolce.

Se il campione si colora di rosso, il limite di durezza é sorpassato ed il filtro deb' essere regenerato.

Valori limite:

	5 ml	10 ml
DUROGNOST SR ₀	0,2	0,1 gradi francesi
DUROGNOST SR	0,8	0,4 gradi francesi
DUROGNOST SR ₁	1,8	0,9 gradi francesi

Fyld maalerøret til underste mærke (5 ml) med det vand som ønskes undersøgt. Tilsæt een dråbe indikator (hold flasken med bunden i vejret og giv den et let tryk).

Grøn farve: vandet er blødt

Rød farve: regeneration bør foretages

Omslagspunktet fra grønt til rød ligger:

	5 ml	10 ml
DUROGNOST SR ₀	0,1	0,05° t. H
DUROGNOST SR	0,5	0,25° t. H
DUROGNOST SR ₁	1,0	0,5 ° t. H.

Maa ikke udsættes for direkte sol eller temperaturer over 35° C.

Fyll mätrøret till den undre markeringen (5 ml) med vattenprov. Tillsätt en droppe indikator (tryck försiktigt på indikatorflaskar

Grön färg: vattnet är mjukt

Röd färg: regenerering bör utföras

	5 ml	10 ml
DUROGNOST SR ₀	0,1	0,05° dH.
DUROGNOST SR	0,5	0,25° dH.
DUROGNOST SR ₁	1,0	0,5 ° dH.

Får ej utsättas för direkt solljus eller temperatur över 35° C.

Het meetglasje wordt tot aan de onderste merkstreep (5 ml) met het ontharde water gevuld en hieraan wordt 1 druppel indicatorvloeistof toegevoegd.

Groenkleuring houdt in dat het ontharde water in orde is.

Roodkleuring houdt in dat een regeneratie dient plaats te vinden.

Omslagtraject groen naar rood

	5 ml	10 ml
DUROGNOST SR ₀	0,1	0,05° D
DUROGNOST SR	0,5	0,25° D
DUROGNOST SR ₁	1,0	0,5 ° D

Voor toevoeging van de indicator wordt de flacon schuin gehouden (ca. 45°) en gelijktijdig wordt met de duim en de wijsvinger een lichte druk op de flacon uitgeoefend.

Mjernu posudu napunimo do donje oznake (5 ml) sa vodom, koju želimo ispitati i nato kapnemo jednu kap indikatora iz bočice. Sadržaj u posudi promiješati pri čemu su moguća dva slučaja:

zelena boja: omekšana voda je u redu

crvena boja: omekšivač regenerirati, voda nije u redu

Tekućine od zelene na crevno

	5 ml	10 ml
DUROGNOST SR ₀	0,1	0,05° dH
DUROGNOST SR	0,5	0,25° dH
DUROGNOST SR ₁	1,0	0,5 ° dH

Kod dodavanja indikatora treba bočicu držati nagnutu (ca 45°) i istovremeno pritisnuti prstima stijenke bočice.